IMT Nuremberg Archives

H – 4208

International Court of Justice

H4208 – 0002

n° 25

Verordnungsblatt

des Militärbefehlshabers in Frankreich

(VOBlF)

Bestellungen nehmen alle Kommandanturen des Militärbefehlshabers in Frankreich an. Einzelnummern sind nur bei diesen Dienststellen zu haben. Einzelpreis 0,10 RM.

Journal Officiel

contenant les ordonnances du Militärbefehlshaber in Frankreich

Les abonnements peuvent être souscrits auprès de toutes les Kommandanturen du Militärbefehlshaber in Frankreich. On ne peut se procurer de numéros séparés qu'auprès de ces autorités. Prix du numéro 0,10 RM.

Nr. 52	Paris, den 3. Februar Paris, le 3 février	1942

Inhalt : Seite
Sommaire : Page :

Verordnung über Dienst- und Sachleistungen. Vom 31. Januar 1942. — Ordonnance du 31 janvier 1942, concernant les prestations de services et les réquisitions en nature 338

INTERNATIONAL MILITARY TRIBUNAL
NURNBERG, GERMANY
Exhibit RF 25
Filed Jan. 18, 1946

B 44209

Extrait du 17
n° du 3 février 1942
page 388

Verordnung

über Dienst- und Sachleistungen.

Vom 31. Januar 1942.

Auf Grund der mir vom Führer und Obersten Befehlshaber der Wehrmacht erteilten Ermächtigung verordne ich, was folgt :

§ 1

(1) Wer Dienst- oder Sachleistungen, die ihm vom Militärbefehlshaber in Frankreich oder einer von diesem hierzu ermächtigten Stelle auferlegt sind, nicht oder in einer Weise erfüllt, die den Zweck der Leistung vereiteln oder gefährden kann, wird mit Zuchthaus, Gefängnis oder Geldstrafe bestraft. Auf Geldstrafe kann auch neben Zuchthaus oder Gefängnis erkannt werden.

(2) In schweren Fällen kann auf Todesstrafe erkannt werden.

§ 2

Ebenso wird bestraft, wer andere an der Erfüllung solcher Leistungen hindert oder auf sonstige Weise die Leistungen anderer vereitelt oder gefährdet.

§ 3

Diese Verordnung tritt mit ihrer Verkündung in Kraft.

Der Militärbefehlshaber in Frankreich.

VSt Bju

Ordonnance du 31 janvier 1942,

concernant les prestations de services et les réquisitions en nature.

En vertu des pleins pouvoirs qui m'ont été conférés par le Führer und Oberster Befehlshaber der Wehrmacht, j'ordonne ce qui suit :

§ 1.

(1) Celui qui n'accomplira pas des services ou des réquisitions en nature, qui lui ont été imposés par le Militärbefehlshaber in Frankreich ou une autorité désignée par lui, ou qui les accomplira d'une manière à faire échouer ou à compromettre le but desdits services ou réquisitions, sera puni de travaux forcés, d'emprisonnement ou d'amende. Une peine d'amende pourra être prononcée outre une peine de travaux forcés ou d'emprisonnement.

(2) Dans les cas graves, la peine de mort pourra être prononcée.

§ 2.

Des mêmes peines sera frappé celui qui empêchera d'autres personnes d'accomplir de tels services ou réquisitions, ou qui fera échouer ou compromettra d'une autre manière quelconque les services ou réquisitions imposés à d'autres personnes.

§ 3.

La présente ordonnance entre en vigueur dès sa publication.

Der Militärbefehlshaber in Frankreich.

B 44210

H4208 – 0003

H4208 – 0004

H-4208

N° 25

B 44208

H4208-0005